
ESSAIS DE TERMINOLOGIE DE LA NOUVELLE MUSÉOLOGIE SOCIALE, LIBÉRONS LE CONCEPT

Pierre Mayrand

Mai, 2007

Nous présenterons en premier lieu la nomenclature du processus expositionnel, puis, en second lieu, une sélection de termes de la muséologie propre ou de termes associés qualifiant la muséologie sociale. Certains parleront de détournement. Nous préférons mettre au compte de l'enrichissement de l'expérience muséologique une terminologie qui puisse faire corps avec celle-ci, exprimant sa formulation comme son esprit. Il est à souhaiter que l'ensemble de la muséologie en tienne compte, favorisant les passages entre les orientations idéologiques.

DES ESSAIS REPETES

La présente compilation fait suite à de nombreuses tentatives, depuis 2002, pour cerner les caractéristiques de la terminologie en usage, soit à l'intérieur du mouvement (MINOM), soit dans le contexte particulier ou local d'expériences relevant de la philosophie de celui-ci, prenant corps dans les années 70. La presque totalité des définitions proposées furent rédigées, sous ma direction, en langue française, sans recherche de leurs équivalents, furent rédigés en langue française. On doit à Hugues de Varine plusieurs définitions pertinentes dans ses derniers ouvrages. Les difficultés de transposition tiennent non seulement aux différences culturelles et linguistiques, mais aussi, en bonne part, à la méconnaissance des expériences qui leur ont donné vie (Se référer, par exemple au chapitre des

“expressions” , à Psychologie-sociologie de l’ecomusée, Mayand, 2004.

EN VOICI UN BREF HISTORIQUE:

- 2002 Typologie du musée territoire en préparation de l’Atelier de Molinos (Esp)
- 2004 Recueil de termes les plus courants en rapport avec la muséologie sociale et communautaire , répartis en trios groupes, soit les termes propres à la nouvelle muséologie, les termes associés tirés de la politique, du social, enfin les néologismes et les termes courants de la muséologie tels que transformés.
Le recueil présent à Sta. Cruz de Rio (Br) était accompagné d’un essai de typologie du renouvellement muséologique afin de mieux situer la terminologie en rapport aux trois grandes orientations identifiées: Industriel, intermédiaire, social. (Documents pour débat: Rapport de travail sur la terminologie (lexique), pp. 53-64.
- 2005 Essai de caractérisation des acteurs de la nouvelle muséologie (une suggestion de Raul Mendez), déposé lors de l’Atelier de Molinos II (Esp), puis augmenté de quelques termes débattus lors de l’atelier (Libération, coopérative muséale).
- 2006 Engagés dans des travaux de conception d’expositions et de musées locaux de “ la nouvelle génération “, au Portugal, ma collègue Luisa Rogado et moi-même, ayant

constaté de sérieuses lacunes dans la terminologie utilisée par les professionnels, prêtant à confusion, (stimulés par l'ouvrage récent de M.O. DeBary et A. Desvallées sur les termes de l'exposition), avons défini à l'intention des professionnels et des décideurs publics, l'ensemble des termes qui nous venaient à l'esprit. Ceux-ci se voulant applicables au processus de commande, de soumission, de conception et de réalisation des grandes phases liées à la création d'une exposition permanente thématique. Le but était d'enrichir la démarche par une meilleure compréhension de l'interaction des étapes, de faire en sorte que le muséologue –idéologue conserve la maîtrise du concept jusqu'à la livraison du produit. Venait s'ajouter à ces considérations une dimension formative des personnes impliquées dans le déroulement du projet et des personnes appelées à gérer-animer le programme. Il ne faut pas non plus perdre de vue la dimension expérimentale de la démarche reposant sur la perspective du renouvellement muséologique, soit en très grande partie sur l'exercice de la "thématisation", au coeur de la construction mentale et physique de l'exposition.

Il importe, en fin de compte, que tous les intervenants engagés dans le processus expositionnel se mettent d'accord sur la signification, la portée, la place des termes employés dans la séquence du déroulement

mental et physique de l'enchaînement du récit. Mieux rendre et concerter les lignes maîtresses du Plan directeur sont le but ultime de l'exercice terminologique, qui ne doit pas craindre le néologisme ou les adaptations tirées d'usages d'autres langues ou d'autres cultures expositionnelles.

1^o Groupe de termes: le processus expositionnel

PLAN DIRECTEUR

Une fois le mandat établi, l'entente contractuelle conclue sur la base du plan de travail, une évaluation sommaire de l'espace attribué, de la construction, de la localisation, de même que de la vocation du musée, des sources primaires de documentation et d'information, des objets disponibles, enfin de la taille et de la durée du projet, les professionnels engagés pour préparer l'étude de programmation muséale soumettent, pour consultation, le Plan directeur.

Le scénario thématique, le parcours muséographique prévisible, de même que les services se rattachant à l'accueil, permettent, dès le stade initial de l'étude, d'informer le milieu sur le parti adopté, d'apporter les corrections nécessaires avant l'étude détaillée des éléments proposés dans le plan de travail. Ce premier consensus sur le " projet muséal" permettra, au besoin, d'appeler la collaboration du milieu par des mandats de recherché précis, confiés à des membres de la communauté, de préparer celui-ci à la gestion future du musée et de ses expositions (Portée formative de la

démarche). Le Plan directeur, s'il est clairement énoncé, bien fondé, constitue le guide infallible du processus de construction du projet, associant muséologie (Récit, thématique) et muséographie (Communication visuelle, didactique). Le Plan directeur a le grand avantage de réaliser une économie de temps, de cadrer le projet d'un coup d'oeil, de permettre de passer rapidement, sur des bases sûres et concensuelles, au stade de l'exécution, d' en mesurer au préalable les coûts et les difficultés à résoudre. Le professionnel de musée, duement formé, en est le maître d'oeuvre privilégié.

Cet exercice d'articulation des différents elements de l'espace muséal, subordonnant la muséographie (mise en spectacle) à la muséologie (Idéation, récit) s'avère particulièrement adequate pour l'entreprise de muséalisation de petite taille, reposant sur l'adhésion du milieu.

PROJET MUSÉAL

La décision de concevoir et de réaliser un musée ou une exposition se traduisant par une idée qui fasse fonction de fil conducteur.

PROGRAMME MUSÉOLOGIQUE

Le développement de l'idée, à la base du projet, se traduisant par la construction d'un récit décomposé en thèmes, se prolongeant dans un scénario, l'identification des messages et des objectifs de représentation pédagogique.

PROGRAMME MUSÉOGRAPHIQUE

Découlant du programme muséologique tel que déterminé par le projet muséal, le programme muséographique englobe tous les aspects de la concrétisation dans l'espace, de circulation d'un visiteur, des détails de construction des éléments didactiques et environnementaux qui serviront à mieux transmettre les éléments de ponctuation du récit tel que module en scénario (modèle filmique de la représentation en mouvement, la camera étant substituée par l'oeil du visiteur). Le programme est schématisé et comptabilisé dans le " Guiaio " : Supports, éclairage, écrits, image, lieux de pause, effets spéciaux, positionnement de l'objet ...

THÈME

Comprenant le Titre thématique, les thèmes et les sous-thèmes, selon les besoins de développement d'un sujet, le thème est le support idéologique autour duquel s'articulent tous les éléments de représentation muséologique et muséographique.

THÉMATISATION

Un néologisme, emprunté à la terminologie Nord-Américaine, qui rend bien l'action d'articulation des thèmes les uns par rapport aux autres, dans le but de l'approfondissement du sujet et du renforcement de la cohérence du récit – scénario – La thématisation suggère une approche systémique de l'exposition, Contrairement à une approche descriptive compartimentée: Le dialogue entre les idées exprimées.

RÉCIT

Est tout simplement l'histoire que l'on souhaite raconter. Il prend le sujet à témoin de l'interprétation qu'on lui donne.

ATMOSPÈRE

Elle est comme une valeur ajoutée au scénario, tel que muséographié. Elle donne au visiteur l'impression d'être plongé dans un incubateur où s'entremêlent formes, idées, sensations ... L'atmosphère peut se dégager des éléments constitutifs de l'exposition elle-même, comme les éléments sensitifs surajoutés: Chaleur, odeur, son ...

SCÉNARIO

Comme il y a une part de mise en spectacle dans le système de représentation muséale, le scénario est l'enchaînement, à l'intérieur d'un espace parcouru par le visiteur, des éléments didactiques, de surprise, de pause réflexive ... tel que planifié dans la construction de l'exposition.

PROCESSUS

Le processus muséologique et muséographique se réfère aux étapes franchies à partir de la définition des objectifs (Le projet muséal) afin d'atteindre, dans la cohérence, dans la coordination des interventions, le but recherché: Un maximum d'impact dans une économie de moyens.

MUSÉALISATION

L'acte par lequel on confère une signification particulière, une valeur sur-ajoutée, une consécration, à un patrimoine (sujet matériel ou social) par le moyen de sa valorisation par sa mise en exposition. Cet acte se doit d'être progressif (Réinsertion dans la vie) et non régressif (relégué à la mémoire et à l'oubli).

EXPOSITION PERMANENTE

Une exposition faite pour demeurer sur une longue période. Elle fait généralement corps avec l'espace muséal quand elle n'en détermine pas l'architecture. Elle en traduit la mission principale et sert de cadre référentiel aux activités d'animation.

EXPOSITION TEMPORAIRE

Itinérante, elle est empruntée ou mise en circulation par le centre muséologique lui-même. Fabriquée in situ, elle sert généralement de complément à l'exposition permanente. L'avantage de l'exposition temporaire est qu'elle offre une grande flexibilité de traitement tant du point de vue de l'idée que de sa mise en scène. Elle a un caractère événementiel plus marqué que l'exposition permanente dont le message est parfois difficile à rejoindre.

REGULATION DE L'ESPACE

Selon les objectifs didactiques de transmission des messages, les possibilités offertes par l'espace occupé, elle permet d'offrir au visiteur un parcours mental et physique qui puisse lui profiter, correspondre au comportement habituel du visiteur devant des choix

qui lui sont proposes. La regulation de l'espace est comme la respiration de l'exposition.

PARCOURS

Est le trace thématique propose au visiteur, plus ou moins explicité par l'organisation de l'espace et ddes supports audio-visuels. Il peut être affirmé, contraignant (Signalisation, installation des supports) ou flexible, laissé au choix du visiteur. Un parcours s'inscrit dans le temps laissé à un visiteur pressé, studieux, contemplative, selon son âge, sa formation, sa sensibilité à la fabrique d'images, sa familiarité avec les codes symboliques des representations culturelles. Le parcours se décompose en ponctuation, en modulation syntaxiques tells la phrase littéraire ou musicale.

PONCTUATION

Elle accompagne et nuance le récit expositif, lui imprime un souffe qui qui puisse metre en relief les sentiments, les idées dans une composition riche en sous-entendus comme en hesitations, en affirmations préremptoires. Elle marque les temps de pause comme les passages, rythmant le rapport du lecteur-auditeur au récit qui lui est révélé sous forme de metaphors.

MODULATION

Ce sont les modules (sequences) du récit expositif, ses différentes parties, leurs enchaînements avec leurs temps forts et leurs temps de repos à l'intérieur de l'atmosphère générale rendue par l'exposition.

SYNOPSIS

Est le résumé synthèse de l'ensemble du projet " expositionnel " (néologisme). Il se présente sous forme d'un tableau récapitulatif des éléments à retenir, mis en rapport interactif les uns avec les autres. Il est précédé d'une note explicative rendant l'esprit de l'exposition.

DOSSIER

Il contient tous les éléments utiles (supports muséologiques et muséographiques) pour servir de guide aux personnes chargées de l'exécution du projet.